

# ÉTÉ 2011



## Passeport vacances

crepa 

**VERBIER**  
sport 



# Les organisateurs

Boire et manger ...



Depuis 2004, le CREPA organise un Passeport vacances dans la région des Dranses, du Trient et de Fully. Chacun de ses projets vise à une meilleure connaissance du milieu local et du patrimoine socioculturel. Cette animation estivale donne la chance aux enfants de découvrir des activités et de rencontrer des personnes qui oeuvrent, à leur manière, à la valorisation de toute une région.



... se dépenser

Société commerciale du groupe Téléverbier, comprenant l'Ecole Suisse de Ski et Snowboard, les Guides de Verbier et le Centre de Parapente, Verbier Sport+ se veut proche des gens de la région et à l'écoute de leurs envies. Depuis quelques années, elle organise des camps pour enfants, des cours de ski, des formations liées à la sécurité en montagne à des tarifs attractifs pour les Entremontants.

Ces deux institutions ont tout naturellement uni leurs forces il y a une année afin d'offrir aux enfants de la région un programme d'activités riche et varié. Découvertes, rencontres, aventures et sports sont au menu d'un été chargé et tonifiant.

Bon voyage en pays « CREPASien »!

## Nos partenaires



**RAIFFEISEN**



# Règles du jeu

## Âge

Le Passeport vacances est conçu pour les enfants des classes de 3P à 6P (année scolaire 2010-2011). Il s'adresse en priorité aux enfants habitant dans les vallées du Grand Entremont, de Trient et dans la commune de Fully.

## Participation

Elle est en principe limitée à 20 enfants par activité. Ce nombre peut néanmoins varier en fonction des journées proposées. Nous ferons notre maximum pour accueillir le plus d'enfants possible, toutefois **en cas d'inscriptions nombreuses, nous procéderons à un tirage au sort.**

Si l'activité ne réunit pas cinq inscriptions au minimum, elle sera annulée.

## Organisation

- La majorité des activités se déroule entre **9h00 et 17h00**.
- Les lieux de **rendez-vous** peuvent varier d'une activité à l'autre, mais celui du matin est identique à celui de la fin de journée.
- Pour les enfants de la vallée de **Trient** et de **Fully**, un moyen de transport les attendra à la gare de Martigny 20 minutes avant l'heure du rendez-vous. Nous prendrons contact avec les familles concernées la veille.

## Annulation

- En cas de **très** mauvais temps, les journées 19 et 20 (CREPA) seront annulées, ainsi que toutes celles de Verbier Sport+ à l'exception des journées 1, 11 et 21. Les informations seront disponibles la veille sur le 1600 .



Si un enfant inscrit ne se présente pas au rendez-vous sans avoir annoncé son absence, la journée sera facturée.

## Assurances

Les participants doivent être assurés personnellement. Les parents voudront bien nous faire part de leurs recommandations concernant d'éventuelles précautions à prendre à l'égard de leur(s) enfant(s) (allergies, etc.).

- Pour des raisons pratiques, tous les trajets liés aux activités s'effectueront en **véhicules privés**. Nous vous demandons de bien vouloir mentionner sur le bulletin d'inscription votre accord pour ces déplacements.



Suite à la législation fédérale concernant **les sièges réhausseurs**, chaque enfant devra prendre le sien pour la journée (moins de 12 ans ET moins de 1m50).

## Matériel

Pour les journées Verbier Sport+, tout le matériel technique (baudrier, longes, canne à pêche, casque, piolet ...) est fourni. Si vous possédez tout ou une partie du matériel, prenez-le avec vous!

## 1 Via ferrata

Lundi 11 juillet / 8h30 - 17h00

Escalade la via ferrata de Nax, une paroi rocheuse équipée de petits échelons pour faciliter ta progression. Découvre un parcours didactique et une vue imprenable sur la vallée du Rhône, tu en sortiras tout ébloui!

Lieu des rendez-vous

Sembrancher, parking Loutze, derrière le cimetière

A prendre

Bonnes chaussures, pantalons, pull polaire, K-Way, casquette, pique-nique, sac à dos

## 2 Pêche à la ligne

Mardi 12 juillet / 9h00 - 17h00

Autour du lac de Champex, découvre les techniques pour devenir un pêcheur hors pair! Ta persévérance et ta patience seront récompensées par une truite accrochée à l'hameçon.

Lieu des rendez-vous

Orsières, gare

A prendre

Bonnes chaussures, pull polaire, K-Way, pique-nique, casquette, sac à dos

## 3 Mini golf et golf

Mercredi 13 juillet / 9h00 - 17h00

Vois la vie en vert durant une journée! Le matin, tu auras l'occasion de tester ta dextérité sur le parcours du mini-golf. L'après-midi, tu te rendras sur le green de Verbier avec un golfeur professionnel, et tu prendras vite conscience que le golf est un sport de précision durand.

Lieu des rendez-vous

Le Châble, place de Curala, parking du télécabine

A prendre

Chaussures fermées, pull polaire, K-Way, pique-nique, casquette, sac à dos

## 4 Chien de traîneau et toboggan

Jeudi 14 juillet / 9h00 - 17h00

Quand la neige disparaît, les chiens de traîneau sont attelés à un kart. Tu pourras admirer leur travail et peut-être essayer de conduire l'attelage. Puis, tu pourras faire de folles glissades sur un toboggan géant.

Lieu des rendez-vous

Le Châble, place de Curala, parking du télécabine

A prendre

Chaussures fermées, pantalons, pull polaire, K-Way, casquette, pique-nique, sac à dos

## 5 Connaître le glacier

Vendredi 15 juillet / 9h00 - 17h00

Crampons aux pieds et piolet à la main, découvre les mystères du glacier du Mont-Fort avec un géologue et guide de montagne!

Lieu des rendez-vous

Le Châble, place de Curala, parking du télécabine

A prendre

Chaussures de marches montantes, pantalons, pull polaire, K-Way, casquette, pique-nique, sac à dos

## 6 De la fromagerie artisanale à la centrale laitière

Lundi 18 juillet / 9h00 - 17h00

Fabriqué selon des méthodes ancestrales, le fromage à raclette de la région n'a plus besoin de prouver sa qualité. Viens découvrir sa fabrication et déguster le repas valaisan par excellence! Tu auras aussi l'occasion de rencontrer dans son cadre estival un autre animal moins connu pour sa production laitière: la brebis.

Lieu des rendez-vous  
A prendre

Sembrancher, parking Loutze, derrière le cimetière  
K-Way, sac à dos, casquette, chaussures fermées, pas besoin de pique-nique car la raclette est offerte par la laiterie de Bruson.

## 7 Spécialités d'ici et d'ailleurs

Mardi 19 juillet / 8h30 - 17h00

Différents commerces de Martigny t'accueillent pour te révéler le secret de leurs spécialités. Tu auras ainsi l'occasion de découvrir la fabrication des sirops valaisans Morand®, d'observer la torréfaction du très reconnu café Moccador®, et d'apprendre comment préparer les rouleaux de printemps et les kebabs.

Lieu des rendez-vous  
A prendre

Sembrancher, parking Loutze, derrière le cimetière  
K-Way, pique-nique, sac à dos, casquette, chaussures fermées

## 8 Nourriture de l'âme

Mercredi 20 juillet / 9h00 - 17h00

Pour la troisième année consécutive, le Verbier Festival Academy se plie en quatre pour t'initier à l'expression artistique au travers d'activités originales et ludiques mêlant les grandes œuvres de la musique classique à tes talents d'acteur.

Lieu des rendez-vous  
A prendre

Sembrancher, parking Loutze, derrière le cimetière  
K-Way, pique-nique, sac à dos, casquette

## 9 Les papilles gustatives en alerte

Jeudi 21 juillet / 9h00 - 17h00

Sais-tu que l'on n'a pas besoin d'être un grand chef pour savoir bien cuisiner! Un atelier complet t'est proposé, allant de l'achat des produits à la dégustation des plats. Avec le concours de deux cuisiniers, tu apprendras et essayeras toutes les astuces de l'art de la table!

Lieu des rendez-vous  
A prendre

Sembrancher, parking Loutze, derrière le cimetière  
K-Way, en-cas (le repas est préparé pas les enfants), sac à dos

## 10 Boire et manger, tout un commerce!

Vendredi 22 juillet / 9h00 - 17h00

Durant cette journée, tu pourras découvrir l'envers du décor de différents commerces locaux, du supermarché COOP à la maison d'embouteillage de l'eau de Sembrancher et à l'entreprise Eden Springs SA® à Dorénaz. Quand la faim te tirera l'estomac, tu pourras créer ta propre pizza avec un vrai pizzaiolo, dans un restaurant qui en a fait sa spécialité.

Lieu des rendez-vous  
A prendre

Sembrancher, parking Loutze, derrière le cimetière  
K-Way, pique-nique (car les pizzas seront apéritives!), sac à dos



## 11 Tyrolienne et escalade

Lundi 25 juillet / 9h00 - 17h00

Assis dans un baudrier, les pieds dans le vide, traverse le vallon de Saleinaz avec la sensation de voler comme un oiseau! L'après-midi, joue à Spiderman et découvre les joies de l'escalade en milieu naturel!

Lieu des rendez-vous

Orsières, gare

A prendre

Bonnes chaussures, pantalons, pull polaire, K-Way, pique-nique, casquette, sac à dos

## 12 Sur les pas de Napoléon

Mardi 26 juillet / 9h00 - 17h00

Marche sur les pas de Napoléon! Tu pourras déambuler dans le charmant village de Bourg-St-Pierre et on te contera l'histoire mythique de son passage en 1800. Ensuite, tu pourras revêtir les habits du meunier et moudre le blé au Moulin de Valsorey.

Lieu des rendez-vous

Orsières, gare

A prendre

Bonnes chaussures de marche, pull polaire, K-Way, pique-nique, casquette, sac à dos

## 13 Vie à l'alpage et nuit à la belle étoile

Mercredi 27 et jeudi 28 juillet / 9h00 - 17h00

14 Intéresse-toi à la vie à l'alpage en rencontrant les bergers du Col du Lein! Une grillade au feu de bois et une nuit à la belle étoile termineront en beauté cette. Le lendemain, la descente sur le Col des Planches se fera par le sentier des Mines traversant les belles forêts de mélèzes.

Lieu des rendez-vous

Le Châble, place de Curala, parking du télécabine

A prendre

La liste de matériel sera envoyée à chaque participant

## 15 Ecole de parapente

Vendredi 29 juillet / 9h00 - 17h00

Es-tu passionné(e) par les sports aériens? Alors viens découvrir le parapente à Verbier, du pliage de la voile aux différents courants thermiques! Tu pourras même décoller de quelques mètres et, pour couronner le tout, un petit vol biplace est au programme!

Lieu des rendez-vous

Le Châble, place de Curala, parking du télécabine

A prendre

Bonnes chaussures, pantalons, pull polaire, K-Way, pique-nique, casquette, sac à dos

## 16 La tartine au miel

Mardi 2 août / 8h30 - 17h00

Lorsque tu la dégustes, as-tu déjà songé aux deux aliments qui la composent ? Tu pourras d'abord observer « Maya l'abeille » en pleine production puis tu apprendras à fabriquer ton propre pain au four banal de La Rosière. Ton petit-déjeuner du lendemain est prêt !

Lieu des rendez-vous  
A prendre

Sembrancher, parking Loutze, derrière le cimetière  
K-Way, pique-nique, sac à dos, chaussures fermées

## 17 La magie des plantes

Mercredi 3 août / 9h00 - 17h00

Si tu as toujours rêvé de jouer à l'apprenti sorcier, cette journée est pour toi ! Après t'avoir fait découvrir les secrets des fleurs, les animatrices du Jardin botanique alpin Flore-Alpe à Champex t'accompagneront dans l'élaboration d'une potion magique à base de plantes comestibles.

Lieu des rendez-vous  
A prendre

Sembrancher, parking Loutze, derrière le cimetière  
K-Way, pique-nique, bonnes chaussures, sac à dos

## 18 De la petite graine au fruit / légume

Jeudi 4 août / 9h00 - 17h00

Retrousse tes manches et rejoint-nous dans le jardin potager où tu apprendras à cultiver les légumes, à les déguster et à découvrir des saveurs souvent insoupçonnées ! Après une visite chez un producteur d'abricots de Bovernier, tu découvriras les secrets des grandes cultures maraîchères de plaine.

Lieu des rendez-vous  
A prendre

Sembrancher, parking Loutze, derrière le cimetière  
K-Way, bonnes chaussures, sac à dos, pas besoin de pique-nique car le repas est concocté par un cuisinier.

## 19 20 Les 24h de l'aventure: l'expérience de la survie

Vendredi 5 et samedi 6 août / 10h00 - 10h00

Comment vivent les aventuriers dans des conditions extrêmes, quand il faut manger, boire, s'abriter, s'orienter... ? Pour répondre à toutes ces questions, nous t'invitons à suivre trois pros de l'aventure qui useront de beaucoup de créativité pour t'apprendre les trucs et astuces qui te permettront de t'en sortir dans toutes les situations.

Lieu des rendez-vous  
A prendre

Sembrancher, parking Loutze, derrière le cimetière  
La liste du matériel sera envoyée à chaque participant

## 21 Pendule et grimpe en bloc

Lundi 8 août / 8h30 - 17h00

Balance-toi au-dessus d'une rivière! Tu auras durant un instant l'impression de t'envoler... avant d'atterrir en douceur. L'après-midi, tu apprendras la gestuelle et les techniques des grimpeurs de bloc, et tout ça, dans le décor sauvage de Finhaut.

Lieu des rendez-vous

Sembrancher, parking Loutze, derrière le cimetière

A prendre

Bonnes chaussures, pantalons, pull polaire, K-Way, pique-nique, casquette, sac à dos

## 22 Pêche à la ligne

Mardi 9 août / 9h00 - 17h00

Autour du lac de Champex, découvre les techniques pour devenir un pêcheur hors pair! Ta persévérance et ta patience seront récompensées par une truite accrochée à l'hameçon.

Lieu des rendez-vous

Orsières, gare

A prendre

Bonnes chaussures, pull polaire, K-Way, pique-nique, casquette, sac à dos

## 23 Au fil de l'eau et nuit sous tipi

Mercredi 10 et jeudi 11 août / 9h00 - 17h00

24 Au programme, deux journées centrées sur l'eau et l'électricité. Tu pourras d'abord visiter la centrale électrique de Fionnay puis marcher jusqu'à Bonatchiesse où tu dormiras sous tipi. Le lendemain, montée à Mauvoisin où tu découvriras l'intérieur de l'impressionnant mur du barrage. Avec un peu de chance, tu pourras apercevoir des bouquetins, des chamois ou des marmottes dans le somptueux décor du Haut Val de Bagnes.

Lieu des rendez-vous

Le Châble, place de Curala, parking du télécabine

A prendre

La liste du matériel sera envoyée à chaque participant

## 25 A trottinette!

Vendredi 12 août / 9h00 - 17h00

La balade commence en douceur avec une montée en télécabine. Au sommet des Ruinettes, on te mettra à disposition une trottinette avec de superbes suspensions. Et hop, c'est parti! Bonne descente!

Lieu des rendez-vous

Le Châble, place de Curala, parking du télécabine

A prendre

Bonnes chaussures, pantalons, pull polaire, K-Way, pique-nique, casquette, sac à dos



# Un merci chaleureux

*aux intervenants du Passeport vacances 2011, ainsi qu'à toutes les personnes et institutions qui rendent possible cette nouvelle édition :*

- 12.07 Le club de pêche de Champex
- 14.07 Mlle Olivia Milan – Chiens de traîneau
- 18.07 M. Norbert Terrettaz, secrétaire du consortium de la laiterie d'Étiez – Vollèges  
M. Eddy Baillifard, fromager – Bruson  
M. Yan Sutterlin, producteur de lait et de fromage de brebis – Chamoille
- 19.07 Mme Marlène Blanchet, responsable marketing Morand SA – Martigny  
M. Hasan Kezildag, tenancier du café-restaurant « Jet Pizza » – Martigny  
Mme Carole Mettan-Chabbey, torréfactrice – Martigny  
M. Tao Cai, cuisinier – Martigny
- 20.07 M. Christian Thompson, directeur du Verbier Festival Academy – Verbier
- 21.07 M. Yann Troillet, cuisinier – Sembrancher  
M. David Baillifard, cuisinier diététique – Hôpital de Martigny
- 22.07 M. Olivier Geraci, responsable et production et marketing – Société des Eaux minérales de Sembrancher  
M. Nicolas Viaccoz, COOP Valais – Renens  
M. Umberto Incannova, Restaurant « Les 3 Dranses » – Sembrancher  
M. Antoine Sarlandie, Responsable production et directeur qualité – Eden Springs SA
- 26.07 Le Moulin de Valsorey – Bourg St-Pierre
- 29.07 M Terrettaz Nicolas, M. Amman Gaël, M. Razemon Christian : parapentistes – Verbier
- 2.08 M. Paul Perraudin, apiculteur – Villette  
Fam. Tornay, four banal de La Rosière – Orsières
- 3.08 Mmes Roxane Didier, Cecilia Gonzalez, Anne-Valérie Liand et Marie-Thérèse Vernay, Jardin botanique alpin Flore-Alpe – Champex
- 4.08 M. Jacques Ançay, inspecteur QualiService - Fully  
M. Alain Devegney, cuisinier – Chemin-Dessus  
M. Philippe Gaillard, horticulteur – Vollèges  
M. Luc Rebord, producteur d'abricots – Bovernier
- 5.08 Mme Marlène Galetti, herboriste et accompagnatrice de moyenne montagne - Ayent  
M. José Carron, guide de montagne - Martigny  
M. Frédéric Roux, guide de montagne - Vens
- 09.08 Le club de pêche de Champex
- 10.08 La Grande Dixence SA – Sion
- 11.08 Les Forces Motrices de Mauvoisin S.A

Les guides et les accompagnateurs de moyenne montagne de Verbier Sport +

# Tarifs

crepa 

Une journée	Frs. 25.-
Trois journées	Frs. 65.-
Une semaine	Frs. 100.-
Deux semaines	Frs. 180.-
Activité n° 19-20	Frs. 40.-

**VERBIER**

**sport** 

Une journée	Frs. 35.-
Journées n° 13-14	Frs. 70.-
Journées n° 23-24	Frs. 70.-

Le paiement se fera par bulletin de versement, envoyé avec la confirmation de l'inscription.

## Contacts

Pour tout renseignement supplémentaire, nous restons à votre disposition aux numéros suivants :

**CREPA:** Amandine Baillifard, Jean-Charles Fellay et Anne Zeller : 027 785 22 20/26 - 079 363 50 37

**Verbier Sport+:** Sylvie Gross et Raphaëlle Derivaz : 027 775 33 63 - 078 716 56 61

Le passeport vacances aussi en  
hiver 2012 !

Plus d'infos dès novembre

crepa 

**VERBIER**  
**sport** 





## Partez à la découverte des musées de Bagnes

Célestin le Bouquetin est une histoire originale rédigée autour d'un jeune bouquetin intrépide et curieux. Cette mascotte anime chaque été les musées de Bagnes spécialement pour les enfants de 6 à 12 ans.

Grâce à des questions simples et guidé par ses envies, l'enfant va se questionner, comparer, réfléchir, ressentir, observer, s'exprimer, afin de passer un moment au musée aussi agréable qu'instructif.



Musée de  
Bagnes



## Verbier Sport Camp

Camp multi activités pour les 8-13 ans

Camp du 17 juillet  
au 22 juillet 2011

Trottinette  
Mini-golf  
Randonnée  
Escalade  
Pêche  
...



## Camp SPIDERMAN

Camp haute montagne 13-16 ans

Camp du 11 juillet  
au 15 juillet 2011

Escalade  
Randonnée glaciaire  
Canyoning  
...



verbierbooking.com

info@verbiersportplus.ch  
+41 (0)27 775 33 63

# Bulletin d'inscription

**A renvoyer au CREPA avant le 30 juin 2011**

Nom .....

Prénom .....

Adresse .....

Localité .....

Date de naissance de l'enfant / Degré scolaire ..... / .....

Nom des parents .....

Numéro de téléphone des parents .....

Entourer les journées désirée de 1 à 25

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25					

*Le CREPA accueille volontiers un(e) accompagnant(e) durant ses journées.*

Je me propose comme accompagnant(e) pour les activités CREPA

Nom/Prénom .....

Entourez l'activité désirée: 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 16 - 17 - 18

J'autorise les organisateurs du Passeport vacances à prendre en charge mon enfant pour des déplacements effectués dans des véhicules privés.

Lieu et date ..... Signature .....

**A renvoyer uniquement au CREPA**

Rue Saint-Honoré 14, 1933 Sembrancher

crepa@netplus.ch - Inscription en ligne sur [www.crepa.ch](http://www.crepa.ch)



**CREPA**

Rue Saint-Honoré 14  
1933 Sembrancher

[crepa@netplus.ch](mailto:crepa@netplus.ch)  
Tél. : 027 785 22 20 / 26  
[www.crepa.ch](http://www.crepa.ch)



**Verbier Sport+**

CP 419  
1936 Verbier

[info@verbiersportplus.ch](mailto:info@verbiersportplus.ch)  
Tél. : 027 775 33 63  
Fax : 027 775 33 69